



ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«ГЛАВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ СЕВЕРНОГО МОРСКОГО ПУТИ»

(ФГБУ «ГлавСевморпуть»)

The Northern Sea Route General Administration, Federal State Budgetary
Institution

(NSR General Administration FSBI)

Р А З Р Е Ш Е Н И Е № 165/7
P E R M I S S I O N

на плавание в акватории Северного морского пути судна
ледового класса Arc7
for the ice class Arc7 ship to navigate in the water area of the Northern Sea Route

Выдано: в соответствии с Правилами плавания в акватории Северного морского пути, 2020 г.,
The permission is issued according to the Rules of the navigation in the water area of the Northern Sea
Route, 2020

на основании заявления от 19.05.2023 № 6/н Red Box Energy Logistics Pte Ltd.
(заявитель)

based on the application dated from May, 19 2023 № n/a Red Box Energy Logistics Pte Ltd.
(applicant)

Название судна (Name of ship)	Номер ИМО (IMO number)	Флаг (Flag)
Pugnax	9763849	Либерия Liberia

Маршрут плавания (район работ):

Route of navigation (area of works):

Транзитное плавание по Северному морскому пути с Востока на Запад и с Запада на Восток
Transit voyage via the Northern Sea Route from East to West and from West to East.

Разрешено:

С 13.06.2023 по 30.06.2023:

- самостоятельное плавание **по чистой воде**, при **легком** и **среднем** типе ледовых условий в районах **1-28** акватории Северного морского пути;
- самостоятельное плавание при **тяжелом** типе ледовых условий в районах **1-7** акватории Северного морского пути;
- плавание под проводкой ледокола **по чистой воде**, при **легком, среднем и тяжелом** типе ледовых условий в районах **1-28** акватории Северного морского пути.

It is permitted the following:

From 13.06.2023 to 30.06.2023:

- independent navigation in **ice free water**, in **light** and **medium** type of ice conditions in the water areas **1-28** of the Northern Sea Route;
- independent navigation in **heavy** type of ice conditions in the water areas **1-7** of the Northern Sea Route;
- navigation under an icebreaker assistance in **ice free water**, in **light, medium** and **heavy** types of ice conditions in the water areas **1-28** of the Northern Sea Route.

С 01.07.2023 по 26.10.2023:

—самостоятельное плавание и плавание под проводкой ледокола по **чистой воде**, при **легком, среднем и тяжелом** типе ледовых условий в районах **1-28** акватории Северного морского пути.

From 01.07.2023 to 26.10.2023:

—independent navigation and navigation under an icebreaker assistance in **ice free water**, in **light, medium** and **heavy** type of ice conditions in the water areas **1-28** of the Northern Sea Route.

Тип ледовых условий (чистая вода, легкий, средний, тяжелый) в районах акватории СМП определяется по официальному прогнозу, размещенному **на сайте ФГБУ «ГлавСевморпуть» (<https://nsr.rosatom.ru/>)**.

Type of ice conditions (ice free water, light, medium, heavy) in districts of the NSR water area is determined by the official forecast posted **on the website of the NSR General Administration FSBI (<https://nsr.rosatom.ru/>)**.

Срок действия **РАЗРЕШЕНИЯ:** с 13.06.2023 по 26.10.2023
(день, месяц, год) (день, месяц, год)

PERMISSION is valid from 13.06.2023 to 26.10.2023
(day, month, year) (day, month, year)

Генеральный директор
General Director



С.Н. Зыбко
S. Zybko

г. Москва 22.05.2023
Moscow (день, месяц, год)
(day, month, year)